

FORM / FORMULE 6

**PAYMENT ORDER
ORDRE DE PAIEMENT**

(*Support Enforcement Act*, S.N.B. 2005, c.S-15.5, s. 15(1), (4))
(*Loi sur l'exécution des ordonnances de soutien*, L.N.-B. 2005, c.S-15.5, art.15(1), (4))

Court File No. _____
FSOS Case No. _____

N° du dossier de la cour _____
N° du dossier du SOSF _____

TO:

DESTINATAIRE :

TAKE NOTICE THAT:

SACHEZ QUE :

This notice is served on you pursuant to section 15 of the *Support Enforcement Act* with respect to the payer, _____. It is our understanding that certain money is or will become due from you to _____.

Le présent avis vous est signifié en vertu de l'article 15 de la *Loi sur l'exécution des ordonnances de soutien* à l'égard du payeur _____. Nous avons appris que vous êtes tenu de payer certaines sommes à _____ ou que vous le deviendrez.

This payment order binds all money that is due and owing, or that will become due and owing, by you to _____ until the payment order is amended, terminated, withdrawn, revoked or until further notice from our office. This payment order has priority over any assignment of wages, garnishment order, attaching order or execution whenever made with respect to any debt owed by _____ to _____.

Le présent ordre de paiement est exécutoire à l'égard de toute somme due par vous à _____ et exigible par celui-ci, ou qui le deviendra, jusqu'à ce qu'il soit modifié, résilié, retiré ou révoqué ou jusqu'à nouvel ordre de notre part. Il a priorité sur toute cession de gages, ordonnance de saisie-arrêt, ordonnance de saisie ou ordonnance d'exécution, peu importe quand elle a été rendue, à l'égard des dettes de _____ envers _____.

Pursuant to the support order(s) filed with the Director of Support Enforcement, the payer was ordered to pay support.

Le payeur a reçu l'ordre de verser le soutien prévu aux termes d'une ordonnance de soutien déposée auprès du directeur de l'exécution des ordonnances de soutien.

You must make deductions from money now due and owing, or that will become due and owing, to _____. The deductions represent support payments and may include an amount for support, arrears, or fees. You are required to make an initial deduction in the amount of _____ commencing _____. This is to be forwarded to the Director by _____.

Vous devez faire des déductions sur les sommes qui sont dues à _____, qui sont exigibles par lui ou qui le deviendront. Ces déductions représentent les versements de soutien et peuvent comprendre une somme pour le soutien, pour les arriérés et pour les droits. Vous êtes tenu de faire une première déduction de _____ le _____ et de faire parvenir cette somme au directeur au plus tard le _____.

All cheques and money orders must be made payable to the Minister of Finance and forwarded to the Director of Support Enforcement at:

Tous les chèques et les mandats doivent être faits à l'ordre du ministre des Finances. Veuillez faire parvenir vos paiements au directeur de l'exécution des ordonnances de soutien à l'adresse suivante :

You may apply to the Director on receipt of this payment order on the grounds that you are not, or will not become liable to pay a sum of money to _____, or the payment order contains or is based on a material error.

Suivant la réception du présent ordre de paiement, vous pouvez demander au directeur de révoquer celui-ci pour le motif que vous n'êtes pas ou ne deviendrez pas tenu de verser une somme d'argent à _____ ou que l'ordre de paiement contient une erreur importante ou est fondé sur une erreur importante.

Dated this _____ of _____, 20____.

Fait le _____ 20____.

Director of Support Enforcement

Le directeur de l'exécution des ordonnances de soutien